

La dulzura y feminidad de la mujer son su baluarte

MUJER Y HOGAR

Atacamos y defendemos principios, no personas

SEMANARIO ILUSTRADO — DE TODAS Y PARA TODAS

EL PERIÓDICO DE LA MUJER, QUE TAMBIÉN INTERESA AL HOMBRE

AÑO VII — No. 339

SAN JOSE, COSTA RICA, JUEVES 16 DE MARZO DE 1950

NUMERO SUELTO 0.25
SUSCRICION MENSUAL \$ 1.00

La Bandera de la ONU en Eritrea



Escena en el momento de izar la bandera azul y blanca de las Naciones Unidas en Asmara, capital de Eritrea. El acto señala el comienzo de las labores de la Comisión de las Naciones Unidas en Eritrea para determinar la voluntad de sus habitantes y hacer recomendaciones sobre el futuro político de esta antigua colonia italiana.

El artículo 24, capítulo V del Reglamento Taurino confirma uno de los aspectos degradantes al dar muerte al toro, que expresamos en una edición anterior de este periódico

El domingo pasado en la corrida de toros se dió muerte al toro. Como solucionaron el aspecto legal? Muy sencillo: por falta de espacio copiamos solamente algunos párrafos del REGLAMENTO TAURINO publicado en "Diario de Costa Rica" del Domingo, 12 del corriente mes, o sea el domingo próximo pasado:

REGLAMENTO TAURINO APROBADO POR LA COMISION NOMBRADA AL EFECTO POR EL PODER EJECUTIVO

—La Comisión Taurina Nacional constará de tres miembros y estará presidida por el Gobernador de la

(Pasa a la Pág. DOS)

DEBE ENSEÑARSE A LAS NIÑAS Y SEÑORITAS A PRACTICAR LOS OFICIOS DOMÉSTICOS

A las niñas y señoritas de hoy en día ha de habituárseles a desempeñar las tareas domésticas. Se hace cada día más imprescindible que toda mujer trabaje en el hogar. Los tiempos han cambiado y cambiarán más aún en un futuro inmediato. El fenómeno de la escasez y carestía del servicio doméstico no es puramente

problema nuestro. En todo el mundo ocurre lo que la realidad nos está demostrando. Desaparecen los servidores domésticos de ambos sexos.

En los Estados Unidos solamente los grandes millonarios pueden permitirse el lujo de tener una sirvienta o una cocinera permanentes. En

(Pasa a la Pág. CUATRO)

Varios países del continente americano elaboran nueve textos de lectura de los más modernos

USIS. — Una serie de libros preparados científicamente para enseñar a leer en las escuelas primarias ha sido publicada cooperativamente entre varias naciones del Hemisferio por medio del Instituto de Asuntos Interamericanos en Washington. Los libros estarán listos para su uso durante el próximo año

escolar, empezando en la mayoría de los países latinoamericanos en Febrero, Marzo y Abril.

Los textos siguen el "método global" de enseñar a leer, generalmente aceptado por psicólogos y educadores. Por dicho método, el niño aprende a leer ideas, más bien que

(Pasa a la Pág. SIETE)

Interesante conferencia del Profesor Italiano Don Domenico Vitola en el Teatro Nacional

Por amable invitación de la Legación de Italia, tuvimos el gusto de asistir a la interesante conferencia, que el viernes pasado dictó en el Teatro Nacional, el profesor italiano don Domenico Vitola. Su tema "La Primavera en la Religión, en el Arte y en la Poesía", fué tratado con tal facilidad de palabra y comprensibilidad, que dejó en la selecta

conferencia una gratísima impresión del conferencista.

Esta conferencia fué promovida por el Club Rotario de San José y patrocinada por la Legación de Italia, por lo que felicitamos a ambas partes, dado su interés de divulgación cultural.

Entre la distinguida concurrencia

(Pasa a la Pág. CINCO)

MEDIO SIGLO DE LA MUERTE DEL GENIO MUSICAL JOHANNES BRAHMS

Escribe Federico (Cuco) Mora C.

El 3 de abril de 1950, se cumplen los cincuenta y tres años de la muerte de JOHANNES BRAHMS, uno de los genios musicales más completos que han existido.

Fuerza de intuición, vigor de temperamento, calidad de inspiración (to

do depurado, vivificado por una sabia disciplina técnica) permitieron a este insigne músico alemán reflejar con maestría las múltiples facetas de su espíritu creador.

Con excepción de la ópera, Bra-

(Pasa a la Pág. SEIS)

LA MEJOR NOVELA DEL MES

Por Herminia BLACK

LA PIEDRA FUNDAMENTAL

Resumen de lo publicado:

La enfermera le dijo a Kay que le dejaba el niño por algunos minutos, porque después se lo llevaría por toda la noche a la sala cuna junto con los otros bebés. Así lo exige el reglamento de la clínica, para que ella descansara.

De nuevo a solas en la oscuridad, Kay, en su imaginación vió filas y filas de cunas, con bebés que se parecían mucho, y pensó si al bañarlo cambiarían los discos de identidad. ¿Cómo podría saber ella que era realmente el suyo? Sintió tanto horror

(Pasa a la Pág. CINCO)

Mucho ha evolucionado la situación de la mujer desde los tiempos en que ella ejercía la supremacía sobre el hombre

Al período del matriarcado, es decir, cuando las mujeres daban su nombre a los hijos y ejercían gran autoridad, nos explica detalladamente Bachofen, siguió una lenta transformación que dió derechos cada vez más efectivos al padre. Es de creer que el reconocimiento de la verdadera paternidad influyó grandemen-

te en este desarrollo. Cada padre quiso responsabilizarse únicamente de sus propios hijos. Hay que agregar que en esos tiempos el número de hombres era siempre mayor que el de mujeres.

El valor de la mujer, que comenzaba a disminuir en número, se acre-

(Pasa a la Pág. SEIS)

EL PAJARO DE FUEGO

Por Rogelio Navas

(Traducción solicitada)

Entrega 2ª y final

III

DANZA DE LAS PRINCESAS

Cuando el día llega Ivan Tsarevitch descubre que se encuentra en el parque de un viejo y desmoronado castillo, cuyos portones se abren lentamente para dar paso a una procesión de adorables princesas. El se esconde y las observa bailar y jugar; son trece ellas y sobre la última Tsarevitch lanza ardientes miradas, pues que su belleza es incomparable.

En la forma más encantadora la Danza de las Princesas pinta la dignidad y gracia de las damas reales, la maravilla lírica del amanecer y el punzante y recién concebido amor de Tsarevitch hacia la última princesa. Hay un pasaje introductorio ejecutado por dos flautas que proyectan sus tonos pálidos sobre la nota ardiente sostenida por la trompa... y luego, con penetrante belleza, el tema principal de la danza es dado

(Pasa a la Pág. TRES)

El valor de la Feria Nacional Agrícola-Industrial y Ganadera en el Campo Ayala, tendrá carácter educativo

Con gran actividad y entusiasmo se están llevando a cabo los preparativos para celebrar la Feria Nacional Agrícola-Industrial y Ganadera en el Campo Ayala, del 15 al 20 de Abril próximo.

La exposición de agricultura ha sido encomendada a un subcomité de ingenieros agrónomos al servicio del Ministerio de Agricultura e Industrias y de la STICA.

El valor de esta exposición es que tendrá un carácter educativo; abarcará los principales cultivos del país, sus variedades, plagas, sistemas de cultivos, etc., se ilustrará además

con cuadros murales y fotografías. La sección floral se especializará posiblemente en orquídeas, ya que la fecha coincide con la floración de muchas variedades de esas plantas que tanto gustan.

MUJER Y HOGAR informa a sus lectores y lectoras que la inscripción general de expositores ya está abierta en las oficinas de la Administración General de la Feria, instalada en el edificio del Ministerio de Agricultura e Industria situado 50 varas al este del Almacén Robert, en el edificio Urgelles.

Un descuido en el guardaagujas en un momento crítico resulta peor que un cambio de director

Los que ejecutan fielmente los trabajos rutinarios son dignos de la mayor estimación. Las alabanzas públicas se dedican generalmente a las profesiones brillantes, aun cuando el armonioso funcionamiento de la gran máquina de la civilización depende en gran parte de esos hombres obs-

curios que ejecutan una faena monótona día por día y año tras año. En una empresa de ferrocarriles, la omisión de un acto rutinario acarrea consecuencias más graves que el cambio de director. Si el guardaagujas descuida, en el momento crítico, el

(Pasa a la Pág. TRES)

TRABAJANDO DE TODO CORAZÓN CONTRIBUIREMOS AL BIEN DE LA HUMANIDAD

Sólo hay un medio de conseguirlo: esta de enriquecerse: crear. Y se comprende que esto sea indispensable. Durante cinco años, veinte millones de hombres se han encarnizado en destruir.

Esto no se repara ni declarándose en huelga, es decir, cruzándose de brazos y abandonando el trabajo, ni oxigiendo más remuneración por la tarea, ni bailando el tango. Es necesario ponerse a la labor con decisión. Tenemos necesidad, no de dinero, sino de trigo, de calzado, de vestido, de todo, en fin.

Sólo hay un medio de conseguirlo: trabajar. Trabajar de todo corazón

con alegría, amando lo que se hace, enorgullicándose de ello y procurando realizarlo lo mejor posible.

Si cada uno, desde el más sencillo trabajador hasta el de las mejores posiciones, hiciera las cosas lo mejor posible; si cada uno comprendiese que la verdadera independencia e intangible dignidad es amar la tarea cotidiana, sea cual sea, y que hay en todas nobleza, puesto que contribuyen al bien de la Humanidad; si cada uno llevase profundamente grabado en el corazón todo esto, podrían existir sobre la tierra Paz y Felicidad.

Soledad

LA FELICIDAD EN NUESTRA VIDA

La felicidad... ¿Dónde está la felicidad? Tal vez en lo pequeño o en lo grande. Es el caso de descubrirla... ¿Tantos y tantos son felices y lo ignoran! La felicidad está quizás en las buenas almas bondadosas o en el perfecto acuerdo de un cariño inmenso...

Y es que la felicidad no está en la vanidad ni en el capricho, ni la encuentra el que burla las leyes o traiciona cruelmente el amor. La felicidad

está en el pan de cada día... La felicidad está en amar y ser amado...

¿Un hijo... un árbol... y un libro. ¿No son acaso la felicidad? Si; pero a veces quien posee libro, árbol e hijo, se queja, porque, según su criterio, la vida les negó algo... Olvidan que vivir es ya una suprema felicidad ya que viviendo va ganándose el amor, que es la dicha grande por sobre todas las dichas.

María

Especial para MUJER Y HOGAR

MUJERES DE LOS ESTADOS UNIDOS PREMIADAS POR SU LABOR EN EL CAMPO DE LA MEDICINA

(USIS).—Cinco prominentes damas en los Estados Unidos recibieron Menciones honoríficas "Elizabeth Blackwell por su labor en el campo de la medicina. Las vencedoras fueron escogidas entre las más de 8.000 mujeres inscritas como doctoras en medicina en los Estados Unidos. Los premios fueron entregados en la Enfermería de Nueva York que la Dra.

Elizabeth Blackwell —primera dama profesional en medicina de los Estados Unidos,— fundara en 1853.

Componen el personal de esta Enfermería solo mujeres: 125 doctoras y 96 enfermeras, entre las cuales se encuentran dos de las que fueron honradas con mención. Ellas son, la Dra. Elise S. L'esperance, distinguida

(Pasa a la Pág. DOS)

JANE POWELL, FELIZ DESPOSADA

(Por E. CARRILLO)



JANE POWELL, ESTRELLA DE LA METRO GOLDWYN MAYER

La agraciada Jane Powell manifiesta por todas las muchachas que laboran ya sea en el mundo de los negocios o en el del arte, y que están próximas a casarse o acaban de hacerlo. La circunstancia de que ella viva en Hollywood y las

demás recién casadas o futuras esposas tengan sus hogares en distintas partes del globo, no significa nada.

"Toda mujer joven que forma un hogar feliz, sea donde fuere que éste se encuentre, tiene proble-

(Pasa a la Pág. DOS)

MUJER Y HOGAR

ARISTIDES G. ODIO, Director-Fundador

CARMEN CORNEJO M., Administradora
LIDYLIA CESPEDES, Jefa de Redacción

Apartado 89 San José, Costa Rica Teléfono 5827

Oficina de Redacción: 212 varas al Oeste de la Botica Francesa
Editores: MUJER Y HOGAR, S. A.

Representantes en el exterior, Melchor Guzmán Cº, Incorporated
Nueva York, EE. UU.

Atlantic-Pacific, Representations, Londres, Inglaterra

Periódico semanal de circulación nacional. Se publica los jueves.

Suscripción mensual a todo lugar de Costa Rica **¢ 1.00**. Número suelto **¢ 0.25**;
número atrasado **¢ 0.50**; atrasado más de seis meses **¢ 1.00**.

CARTAS DE LECTORAS Y LECTORES

En esta sección publicamos las cartas que se nos envíen y que contengan críticas o ideas constructivas, sin personalismos.

Publicamos a continuación una carta del Prof. don Ortelio Parra que contiene valiosas sugerencias para los padres de familia.
San Salvador, 12 de Febrero de 1950.
Sr. Aristides Odio, Costa Rica.
Mi querido amigo:
Tiene Ud. un órgano periodístico que está haciendo una gran labor de penetración por lo que Ud. llama tan acertadamente el periodismo que llegue al corazón de las gentes. Es posible que su periódico le dé más preocupaciones que ganancias, pero está haciendo una obra cultural magnífica. No desmaye, siga adelante.

bierno que tanta sangre y tantas lágrimas costó. Estamos en la primera mitad del siglo 20 y llegando a la segunda. Los problemas de lucha que existe entre las democracias y los totalitarismos; nada hay resuelto sobre los problemas de abastecimiento. De un lado un pueblo lleno de producción y de otro millones de personas muriéndose de hambre; 70 millones de analfabetos en la América Latina y los gobiernos haciendo economías en educación: cincuenta mil personas nacen por día y ya la capacidad de la tierra productiva no alcanza a reservar una hectárea por individuo y así podría seguir nombrando ocho, diez, quince problemas de tipo mundial, latino americano o nacionales. Un gobierno que no repara en estos hechos no merece ser gobierno. Gobernar a mi juicio no es administrar. Gobernar puede ser educar, o producir o progresar, cualquiera cosa que signifique renovación pero no administrar porque esta palabra de por sí es estática.

Mucho me agradó la forma como destacó el primer aspecto del estudio defensivo de la Ley 761 de Estructura Orgánica del Ministerio. Ud. sigue su línea: llegar al corazón del pueblo. Ojalá que los funcionarios y los maestros, que los padres y los hijos alcancen a comprender el valor que esas publicaciones tendrán y ojalá que las "argollas" que cercan a los gobernantes dejen pasar, aunque furtivamente, las ideas de los que no estamos dominados por la política partidista y lean con claridad en nuestras intenciones nacionalistas en orden a levantar el nivel cultural, moral y material de los pueblos de América.

Sugiera problemas usted que tiene independencia y capacidad para hacerlo; planteé soluciones, mueva la opinión para que Costa Rica no se quede atrás en Centro América y que no se achique en el gobierno el gigante de la oposición.
Un cordial abrazo y un cordial saludo de su amigo que lo aprecia.

MUJER Y HOGAR puede hacer mucho por darle ideas a este go-

EL ARTICULO 24...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

Provincia de San José, que nombrará y removerá libremente a los otros dos miembros. Esta Comisión será la máxima autoridad en materia taurina para lo cual gozará de completa autonomía.
—El Presidente de la corrida será la máxima autoridad en la plaza y a él estará subordinada la Guardia Civil para hacer cumplir sus decisiones relativas exclusivamente al espectáculo.
—El Palco de la Presidencia deberá tener un letrero que diga: "PRESIDENCIA". A él solo tendrá acceso el Presidente, las personas que él autorice, las autoridades uniformadas y los miembros de la Comisión.
—En la mañana de la corrida la empresa deberá presentar al Presidente los útiles siguientes: a) Treinta

ta pares de banderillas; b) Ocho divisas para los toros; c) Un tiro de mulas o caballos para el arrastre; d) Dos o más carretillas de mano con arena y serrín suficiente para reparar el ruedo. N. de R.: Por esto se interpreta, para cubrir la sangre que chorrée del toro. e) Cuerda suficiente para lazar los toros vivos o arrastrar los muertos.
—La empresa está obligada a reservar los siguientes palcos; uno para el señor Presidente de la República, otro para el Gobernador de San José, otro para el Concejo Municipal, otro para la Comisión y otro para la Prensa. (N. de R.: El asiento que nos corresponda en el palco de la Prensa, lo declinamos).
—Para que el Presidente pueda otorgar oreja es preciso que el des-

Goce y Gane

Hacer bombas es una pura gozadera! Cada vez que escribe uno una bomba original, toda la familia se divierte! Pero eso no es todo. Por cada bomba que publicamos, pagamos un colón! Pueden mandarse todas las bombas que se desee. La Redacción escoge las mejores y la Administración paga el colón.
Las personas cuyas bombas aparezcan publicadas pueden pasar a nuestra oficina, 212 varas al Oeste de la Botica Francesa, para que les sean pagadas. Las que se nos envíen fuera de San José, nuestro agente en la localidad las pagará.

A NUESTROS AGENTES

Autorizamos a nuestro agente en cada localidad para que, la persona que le demuestre que su bomba ha sido publicada, le pague un colón, el cual deducirá al enviarnos la liquidación cada fin de mes, indicándonos el número de la bomba pagada y el nombre de la persona a quien se la pagó.

LIMITE DE TIEMPO
Las bombas deben cobrarse dentro de los treinta días siguientes a la fecha de su publicación: de lo contrario, caducará esta oferta.

Mujer y Hogar

LA TIERRA

"Eppur si muove!"—Galileo

Dicen que el mundo gira—vertiginosamente, sentado sobre un eje—de grasa embadurnado, y cuando falta de unto,—se traba de repente ocasionando el sísmico,—la tempestad y el tornado.

Antes que Galileo,—diera su creer profundo, las gentes se atenían—a otro predominio; decían que el sol da vuelta—alrededor del mundo teniendo como base—su propio raciocinio.

Empero, yo pregunto:—El sol está clavado o guinda de una horqueta,—de encima del espacio? Por qué al girar la tierra—nunca se han desplomado ni el mar, ni la montaña,—ni el más débil palacio?

Por mí, que Galileo—diga que el mundo encierra cilindros, grasa, y el eje—que es su esencial anexo; yo creo que lo que gira—aquí sobre la tierra es el cerebro humano—de uno y otro sexo!

ADRIANO ARIE

JANE POWELL, FELIZ (Viene de la Pág. PRIMERA)

mas idénticos,—dijo la vivaracha señora de Geary Steffen en su filamante casa en Westwood, no lejos de los Estudios Metro Godwyn Mayer, donde está bajo contrato.—Todas han pasado por los emocionantes preparativos de la ceremonia nupcial, han permanecido despiertas noches enteras pensando en las fiestas con que las han agasajado sus amigos, en la novedad de su futura posición, en la morada que será suya propia... y cada de tal manera hace palpar su corazón de felicidad".

"Yo sólo llevo un par de meses casada. Geary y yo nos dimos el sí en el Templo del Buen Pastor, en Beverly Hills, el 5 de noviembre de 1949. Jamás olvidaré mi hermosa boda. Mis damas de honor fueron Elizabeth Taylor y Virginia McDowell. ¡Oh, qué dichosa me sentí! Debo decir que la apresuramos un poco, porque yo tenía que terminar algunas escenas de *Pasión Carioca*, mi más reciente

BOMBA

Te voy a dar un consejo hacedte de otro querer pues si te casas con ese lo tienes que mantener.
Nº 221.—F. R. Curridabat.

tro haya realizado una faena de muleta ajustada a las condiciones de la res, artística y rematada (ligada) y consumada la muerte a la perfección, aunque para ello haya tenido que entrar a matar hasta tres veces, siempre que no hubiese herido en los bajos. Las dos orejas y el rabo solo se concederán en casos extraordinarios. El hecho de que el público pida la oreja para el matorador no obliga al Presidente otorgarla.

El Reglamento contiene 5 capítulos, cada uno subdividido en muchas cláusulas.
Hasta el momento hemos hecho la siguiente pregunta a muchas personas, entre las cuales varias son entusiastas de esto que se llama "fiesta brava".
Pregunta: Cree Ud. que el matar el toro es una cosa edificante para introducir a Costa Rica? La contestación, sin una sola excepción ha sido, NO.

Una de las personas, un obrero que figuró en las filas de la oposición en la política pasada y durante la revolución, nos dijo: en vez de dedicar tiempo a una cosa que no trae ningún beneficio y preocuparse por matar el toro, deberían preocuparse por matar el hambre del pueblo.

Suscríbese a MUJER Y HOGAR

película Technicolor.
"Confieso que cometí el error de pedir a Geary que me acompañase a hacer algunas compras con anterioridad a nuestro matrimonio. Digo error porque a pesar de que su compañía fué muy agradable, los hombres tienen sus ideas propias. Me dirigí a comprar algunos utensilios de cocina y ¿con qué acabamos? Un escalfador eléctrico para huevos (jamás los como escalfados); un aparato para tostar emparedados, una lámpara y una escudilla llena de flores pintadas".

No obstante el poco tiempo de que disponía para su boda, Jane dice que tuvo muy buena suerte respecto a su ropa. Helen Rose, quien diseñó el vestuario de la estrella para *Pasión Carioca*, le sugirió copiar varios de los trajes para su propio ropero. Así es que la joven desposada emprendió su viaje de luna de miel llevando un buen surtido de vestidos de calle, trajes estilo sastrer, ropa deportiva, trajes de baño y hasta de noche.

El afortunado Geary conoció a Jane hace pocos años cuando ella decidió aprender a patinar sobre hielo. Steffen es uno de los más famosos patinadores del mundo, habiendo figurado entre los compañeros de Sonya Henie. El y Jane aun gustan de patinar y con frecuencia se dedican a ese deporte, cuando sus respectivas ocupaciones les permiten. Son también entusiastas del popular juego de cartas, llamado Canasta.

"Con nuestras ganancias,—dice Jane en son de broma,—ayudamos a cubrir los gastos de nuestra luna de miel".

El Secreto de Belleza de esta Estrella del Cine ... para usted

La cautivadora Merle Oberon dice, "Los cuidados de belleza del cutis con Lux llevan rápidamente una nueva atracción." Igualmente puede usted participar de este secreto de belleza de las más hermosas Estrellas del Cine. Basta lavarse en agua caliente con Jabón Lux de Tocador y enjuagarse luego con agua fría—este tratamiento tan sencillo de dos minutos de duración le proporcionará una nueva y encantadora belleza a su cutis.

JABON LUX DE TOCADOR

EL FRAGRANTE JABON BLANCO DE LAS ESTRELLAS DEL CINE
X-LTS 689/1-939-50

Diez frases de gran provecho de nuestra vida

- 1—No envanecerse de ninguno de los dones que se posean.
- 2—Tratar de comprender los puntos de vista del otro.
- 3—No decir nunca una frase denigrante acerca de nadie.
- 4—Dominar el instinto de la pureza.
- 5—Servir a todo ser humano, sin preguntarle porqué necesita ayuda.
- 6—Creer en la buena intención de todos, hasta comprobar si hay culpa.
- 7—Adaptarse a cualquier situación sin protestar.
- 8—Tratar de vivir en paz con todos los que nos rodean.
- 9—Defender el derecho propio sin anular el ajeno.
- 10—Tratar de realizar todo ideal, sin perjudicar a nadie.

MUJERES DE LOS... (Viene de la Pág. PRIMERA)

da por su trabajo realizado en patología y determinación o indicación de la presencia de cánceres, y la Dra. Ruth Morris Bakwin, profesora asistente de la clínica de pediatría de la Universidad de Nueva York y directora del servicio de pediatría de la Enfermería de Nueva York, quien fué premiada por su éxito en la práctica y enseñanza de la pediatría.

Las otras tres doctoras son: la Dra. Bárbara Stimson, la Dra. Leona Baumgartner, y la Dra. Elaine T. Ralli. La Dra. Stimson se distinguió por su destreza en cirugía ortopédica. Ella es directora en esta materia en los Hospitales de San Francisco y de los Hermanos Vassar en el Estado de Nueva York. Fué condecorada dos veces por el Gobierno Británico por su labor como cirujana militar durante su servicio con la División Médica del Ejército Real en la Segunda Guerra Mundial.

La Dra. Leona Baumgartner, jefe asociada de la Oficina del Niño de los Estados Unidos, recibió mención por mejorar los servicios de salubridad pública para niños.

La Dra. Elaine T. Ralli, profesora asociada de medicina y jefe de la clínica de metabolismo de la Universidad de Nueva York y Centro Médico de Bellevue, fué premiada por sus estudios y enseñanza de las enfermedades en relación con el metabolismo y la nutrición.

La Dra. L'Esperance, nombrada anteriormente, fué la primera en fundar y organizar una clínica donde se pudiera revelar la presencia del cáncer.

Hoy día más de 500 clínicas semejantes en todas partes del mundo aplican los métodos definidos por ella.

Dr. OSCAR PACHECO

ENFERMEDADES DE LAS SEÑORAS
OBSTETRICIA
OFICINA:
75 varas al Oeste del Colegio de Señoritas
TELEFONOS:
Oficina 1645
Habitación 1646

COMPANIA BANANERA DE COSTA RICA

Agentes de
UNITED FRUIT COMPANY
ELDERS & FYFFES, LTD.
Para informes sobre nuestros servicios de vapores, recomendamos comunicarse con nuestras Oficinas situadas 100 varas al Norte del Teatro América
TELEFONOS 3156 - 5302

¡De Usted Depende... El Porvenir de su Niño!
El niño flaco, frágil y nervioso es el hombre enfermizo de mañana. Ayude el desarrollo de su niño con las Pastillas McCoy a base de Vitaminas A y D, hierro y otros minerales necesarios para obtener huesos, dientes y músculos fuertes y sanos. En más de veinte años de uso McCoy ha comprobado sus grandes méritos para hombres, mujeres y niños.
De venta en todas las farmacias

Escasez de Vitaminas A y D Crecimiento Retardado

El Secreto de Belleza de esta Estrella del Cine ... para usted

Merle Oberon (Universal)
JABON LUX DE TOCADOR
EL FRAGRANTE JABON BLANCO DE LAS ESTRELLAS DEL CINE
X-LTS 689/1-939-50

COLEGIO CLORITO PICADO - Mixto

Debidamente autorizado por la Secretaría de Educación para impartir Educación Secundaria:
La matrícula está abierta para primero y segundo años en su local situado en Paseo de los Estudiantes 1223. Matrícula limitada. Informes por medio del teléfono 1937.
Las lecciones comenzarán el 20 de Marzo a las 8 de la mañana.
Este Colegio trabajará únicamente en las MAÑANAS.
JOSE FABIO GARNIER, Director

El Profesor Don Ortelio Parra contesta una Minuta del entonces Ministro de Educación, Don Luis Dobles Segreda

Nº 7 — Enero de 1950

30.—El artículo 5º del Título II, "De las atribuciones de la Oficialía Mayor", da a esta el carácter de organismo relacionador entre las Direcciones Generales y Departamentos con el Ministro.

Antes de la Ley 761, el Oficial Mayor era un simple amanuense, no tenía atribuciones ni responsabilidades, estaba expuesto a la consideración o al atropello de los Jefes, según fuera la disciplina o el concepto que éstos tuviesen de dicho funcionario y del valor de sus semejantes.

La ley 761 le da carácter y personalidad a la Oficialía Mayor. En efecto, es una Subsecretaría de Estado; menos expuesta a los vaivenes de la política que el Ministro, es propiamente la Oficina que garantiza la continuidad de la alta política del Gobierno y resguarda la respetabilidad de la Constitución y las leyes en lo que al Ministerio de Educación atañe. ES, EN SUMA UNA AUDITORIA. Por ella deben pasar todos los asuntos propuestos al Ministro, ella es quien en primera instancia los conoce para informar en detalle al Ministro y evitarle las contravenciones de orden constitucional o legal; resguarda al Ministro de los errores en que pudiese incurrir por no estar al corriente de las leyes o disposiciones administrativas que rigen la enseñanza.

31.—El mismo artículo 5º establece que el Jefe de la Oficialía Mayor "es jerárquicamente el Jefe inmediato del Departamento de Presupuesto y Contabilidad".

Una oficina que maneja valores nacionales al servicio de distintos rubros de la enseñanza nacional no puede, a mi juicio, disfrutar de una absoluta autonomía. Necesita y debe ser controlada y alguien debe tener esa responsabilidad. De los controles no puede estar preocupado el Ministro que tiene funciones de gobierno muy superiores que desempeñar. LA LEY 761 ESTIMA QUE TAL RESPONSABILIDAD CONTRALORA LE CABE AL OFICIAL MAYOR POR SER UN FUNCIONARIO DE LA CONFIANZA DEL MINISTRO, QUE ES REPRESENTANTE DEL PODER EJECUTIVO.

La ley 761 no habla de personas ni de personajes; habla de funciones. Las personas pasan, son transitorias; las funciones, son permanentes.

Los funcionarios que administran los fondos del Estado no pueden sentirse lastimados porque los controlan. Los funcionarios honestos y honrados deben sentirse satisfechos de que su honestidad y su honradez sean reconocidas. Si ellos controlan no pueden oponerse a ser controlados. EN UNA BUENA ORGANIZACION ADMINISTRATIVA NO HAY FUNCIONARIOS SOBERANOS ABSOLUTOS.

Las atribuciones que la Ley 761 fija al Departamento son más completas y rigurosas porque hay necesidad de controlar más y más a tiempo. En mi contacto con los maestros he podido darme cuenta que en materia de contabilización de fondos hay una verdadera anarquía; no hay ausencia de honradez, pero hay desorden como en muchos otros aspectos del Servicio.

Se le impone, también al Jefe del Departamento la obligación de informar a los Jefes de las Direcciones Generales y Departamentos del Ministerio sobre los saldos de las partidas que tienen relación directa o indirecta con sus atribuciones específicas.

Es lógico, racional y de sentido común que así sea porque los jefes que proponen personal, por ejemplo, no pueden hacerlo, al azar SINO DENTRO DEL PRESUPUESTO Y PORQUE EN UNA ORGANIZACION UNITARIA, CORRELACIONADA Y DEMOCRATICA NO CABE EL ABSOLUTISMO TOTALITARIO.

La ley 761 evita la tiranía de un Jefe sobre los demás. En este caso la del Departamento de Presupuesto y Contaduría sobre los demás.

Esto existía antes de la Ley citada y el vicio no ha desaparecido; tiende a acentuarse por irrespeto a la Ley. Un técnico en contabilidad no es un técnico en Educación por más que trabaje en el Ministerio de Educación salvo que tenga títulos docentes. En consecuencia, no puede arrogarse atribuciones que le corresponden a los técnicos que dirigen servicios técnicos de la enseñanza nacional.

(Continuará en nuestra próxima edición)

Visión retrospectiva de la Literatura China

Por LEE SHAO-CHANG
Profesor del Michigan State College

La cuna de la civilización china y los primeros centros del arte de la escritura se encuentran a orillas del río Amarillo.

Esta región es fecunda en mitos y leyendas acerca del principio de todas las cosas. Unos y otras reaparecen de continuo en la literatura china.

Hablaremos primero del mito sobre Pan Ku, el primer hombre, tal como nos lo cuenta un simple maestro de escuela del siglo XI D. C.

La Creación

Con un martillo y un cincel Pan Ku modeló enormes masas de granito que antes flotaban confundidamente en el espacio. A través de la abertura hecha por sus poderosas manos aparecieron el sol, la luna y las estrellas; a su derecha quedaron el dragón, el fénix, la tortuga y otros prototipos del reino animal. Sus esfuerzos se prolongaron durante dieciocho mil años, y, a medida que su trabajo aumentaba, su propio

cuerpo iba creciendo. La Tierra se extendió y se hizo más densa y Pan Ku creció seis pies cada día, hasta que, al terminar su estupendo trabajo, dió la vida en bien de su obra.

Su cabeza se transformó en montañas; su aliento, en nubes y viento; y su voz, en trueno; sus miembros, en las cuatro columnas gigantes que soportan la bóveda del cielo; sus arterias y venas en caudalosos ríos; sus tendones, en las ondulaciones de la superficie terrestre; su carne, en campos fértiles; su barba, su piel y su cabello, en pasto y árboles; sus dientes y huesos, en rocas y piedras preciosas; su sudor, en lluvia, y finalmente, los insectos posados en su inmenso cuerpo se transformaron en seres humanos.

Estos seres humanos fueron sucesivamente gobernados por doce soberanos celestes, once soberanos terrestres y nueve soberanos humanos, los cuales dividieron el mundo en nueve regiones.

LA SONRISA HACE DE LA MUJER, SU ENCANTO DE MAYOR ATRACCIÓN

¡La risa es algo maravilloso! Las mujeres inteligentes ríen con frecuencia. La risa relaja los músculos y da fuerza para enfrentar los problemas diarios. Por lo tanto, ría. Ría por su salud y su belleza.

Al realizar sus ejercicios nocturnos, haga de la sonrisa una labor más. Eche su cabeza hacia atrás e intensifique todos los movimientos

que la risa inspira. No necesita exagerar ante los demás, pero siempre podrá encontrar oportunidades de reír alegre y musicalmente. La risa es como un masaje para el cuello y las glándulas más importantes. Cuando ríe, los pulmones toman aire fresco y mejoran la circulación. Cada pequeño vaso sanguíneo siente la ola de movimiento que provoca una risa sana y de todo corazón.

EL PAJARO DE...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

por el oboe, con dulces vibraciones del arpa que acompaña. Ahora las cuerdas entonan dulcemente una cadencia de la melodía, que se silencia con tono de delicadeza etérea. Sucesivamente violoncelo, clarinete y bajón, en solo, dan su versión de la canción principal y otra vez las cuerdas bajas proporcionan fantásticos filamentos melódicos que semejan hebras de niebla matutina en medio del precioso cuadro. La Danza de las Princesas concluye con una representación del tema original.

IV

DANZA INFERNAL DEL REY KATSCHAI

Ivan se atreve entonces a abrir los portones del castillo y sale de allí una multitud de monstruos, guiados desde atrás por el espantoso Katschai. Este, de instinto perverso, proyecta sus más potentes hechizos en el propósito de dominar y petrificar a Ivan... pero no logra, queda Ivan ileso, gracias a la protección que le brinda la resplandeciente pluma del Pájaro de Fuego. El Pájaro aparece y llena de locura el Rey Ogro y acompañantes, de manera tal que comienzan un baile salvaje hasta terminar completamente exhaustos.

Tenemos luego la música que acompaña aquella furiosa coreografía: una feroz armonía "fortissimo" con toda la orquesta, secundada por el sonido metálico de las campanas tubulares, introduce el baile salvaje. Los bajos gruñen indecibles terrores... las maderas gruñen y crujen también... resuenan instrumentos de metal... sonidos agudos de las cuerdas son contestados con toscos chillidos de los trombones... mas, hacia el final del disco, estas mismas cuerdas, en su máxima expresión, recuerdan la melodiosa figura que acompaña el drama de las princesas en la parte anterior, con insinuación de próxima libertad del poder del Rey Katschai. El baile salvaje continúa hasta el disco de la Cuarta Parte y finaliza después de frenéticos estallidos en plena armonía orqustral de abrumadora fuerza. La quietud que sucede es el Preludio a la Quinta Parte "Berceuse".

V

BERCEUSE

Esta bella música acompaña, en el "ballet", el hechizo que duerme a las trece princesas y que las protege de los ruines designios del espantoso Katschai. Es, en realidad, casi hipnótica en su sueño místico, su suave y persuasivo ritmo, y las confortantes voces asignadas a su

UN DESCUIDO DEL...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

servicio que le está encomendado, sobrevendrá una espantosa catástrofe; todo el mundo descargará sobre el obscuro empleado el peso de su indignación por aquellos segundos de negligencia. Y a pesar de eso, el mundo es incapaz de alabar los diez, veinte, treinta años de servicio constante, durante los cuales la mano de aquel empleado lanzó miles de trenes en todas direcciones sin que ocurriera percance alguno. El mundo alaba al escritor cuyos pensamientos instruyen o deleitan y olvida al cajista sin cuya monótona tarea, no podría leer aquellos pensamientos; y de igual modo, recorriendo la escala completa de las ocupaciones

humanas, hallaremos siempre que el elogio sólo se guarda para las cosas extraordinarias. El juicio de las multitudes es siempre superficial, y los aplausos más frenéticos los reservan muchas veces para el payaso del circo. Sin embargo, los trabajadores hallarán una compensación en el pensamiento de que no es el aplauso el fin de sus afanes, sino la satisfacción de haber prestado un servicio al género humano poniendo en ello su saber y su corazón.

Si su esposo se queja de que vende poco, dígame que se anuncia en Mujer y Hogar.

APRENDA INGLÉS - FRANCÉS - ALEMÁN - CASTELLANO

en la

ACADEMIA CENTROAMERICANA

altos, contiguo a la Botica Mariano Jiménez

Profesores especializados en la enseñanza de idiomas

Sistema rápido y Eficiente

MATRICULA

Todos los días de 3 a 6 de la tarde y de 7 a 9 de la noche.

Informes:

Prof. Marco A. Zumbado R.

Teléfono 2265



Anunciamos a los señores médicos y al público en general

QUE YA ESTA A LA VENTA, en TODAS LAS BOTICAS Y DROGUERIAS

nuestro nuevo medicamento

SALIPASAN

ANTIRREUMATICO—ANALGESICO y ANTIPIRETICO

Una forma agradable de suministrar salicilato de soda en una base alcalina efervescente, que reduce al mínimo las posibilidades de irritación gástrica.

Laboratorios BOTICA FRANCESA, S. A. fundados en 1868

Todo el país se prepara afanosamente para concurrir a la grandiosa

FERIA NACIONAL AGRICOLA, GANADERA e INDUSTRIAL

Miles de personas de Panamá y del resto de Centro América vendrán para ese magnífico evento Recordamos a los Expositores que

LA INSCRIPCIÓN SE CIERRA el 18 de MARZO

Del 15 al 20 de ABRIL



Suscríbase a MUJER Y HOGAR

SALUDO DE CUMPLEAÑOS



Doña MARIETTA O. DE MACAYA

Como florecen las guarias en el cálido mes de Marzo, así florecerá el martes próximo un año más de vida, la cula y gentil dama doña Marietta Ortiz de Macaya, esposa del

caballero don Hernando Macaya Lahaman. A quien MUJER Y HOGAR les anticipa un cordial saludo y le desea felicidad en unión de los suyos.

Sociedad

PROCEDENTES DE GUATEMALA



Doña Elinor King de Willis

Llegaron procedente de la hermana República de Guatemala, la gentil dama doña Elinor King de Willis y su esposo el señor Harry Willis.

El Sr. Willis es Gerente de Ventas de la Singer Sewing Machine Co en Centro América. En los círculos sociales de esta capital goza de gran simpatía, estando vinculado a una familia de alta alcurnia de Costa Rica.

MUJER Y HOGAR les presenta un atento saludo de bienvenida, en Costa Rica.

LINDO FESTIVAL DE FANTASÍA PARA ELVIA GINETTE Y JOSÉ MARÍA



Niños Alvaro Humberto, Elvia Ginette y José María Gutiérrez M.

En su residencia de la pintoresca ciudad de las flores el domingo próximo a las dos de la tarde, estará de gala el apreciable hogar de los esposos don José María Gutiérrez y su gentilísima esposa doña Elvia Martínez de Gutiérrez con el alegre Baile de Fantasía, para festejar el cumpleaños de sus hijos, la encantadora niña Elvia Ginette y el onomástico y cumpleaños de su hermanito el inteligente jovencito José María.

Alvaro Humberto, alegrará también a los invitados de sus hermanitos, al mismo tiempo que con sus papás prodigarán las atenciones a la selecta concurrencia, para quienes han circulado preciosas invitaciones.

MUJER Y HOGAR envía a Elvia Ginette y José María, con el hada de la felicidad, el presente de dicha ilusión que es la alegría de los niños infantiles.

EL NUEVO HOGAR SANCHEZ — MARIN

En la tarde del sábado pasado en la Iglesia de Santa Teresita del Niño Jesús, fué bendecida la unión matrimonial de los jóvenes don Milton Sánchez Cortés y la gentil y bella señorita Berta Eugenia Marin Paynter hoy señora de Sánchez Cortés. Los nuevos esposos gozan de grandes simpatías entre sus numerosas amistades, quienes en el día de su boda les manifestaron sus parabienes por tan grato acontecimiento. Son hijos de familias muy estimadas: él es hijo de los recordados esposos don Julio Sánchez y doña Emilia Cortés de Sánchez. Ella de don José Marin Cañas y doña Ada Paynter de Marin.

MUJER Y HOGAR les desea mucha felicidad.

ILYANA DE LOS ANGELES

Con el nombre de Ilyana de los Angeles recibió las aguas bautismales el domingo pasado la primogénita del hogar del estimado ingeniero don Edgar Mata Quesada y su encantadora señora esposa doña Virginia Morúa de Mata. Actuaron como padrinos don Raúl Mata Quesada y la señora doña Matilde Morúa de Cruz.

DR. DON JULIO C. OVARES

El domingo próximo sale rumbo a Europa, el distinguido doctor don Julio C. Ovaras. Lo despedimos atentamente.

DOÑA CLEMENCIA TRUQUE DE ARGUEDAS

Se encuentra en vías de restablecimiento de su reciente quebranto de salud, la gentilísima dama doña Clemencia Truque de Arguedas, madre de nuestro estimado colega y amigo don Jorge Arguedas Truque. Mucho nos alegramos.

ENFERMA DE CUIDADO DOÑA ANITA Q. DE MATA

En su residencia en Cartago se encuentra enferma de sumo cuidado la estimada matrona, doña Anita Quesada de Mata.

DE GUATEMALA

De la bella tierra del quetzal don de pasaron una temporada de recreo regresaron don Julio Ruiz, doña Leticia de Ruiz don, Rogelio Ruiz y doña Angélica de Ruiz.

FUNDADO EL HOGAR BRENES — BARRANTES

En el templo de Santa Teresita del Niño Jesús, el sábado pasado recibió la bendición nupcial los apreciables jóvenes don Marco Aurelio Brenes Rojas y la bella y gentil señorita Aracelly Barrantes hoy señora de Brenes. Gozan los nuevos esposos de gran estimación entre sus numerosas amistades por sus bellas cualidades de honorabilidad.

El, es hijo del hogar formado por don Francisco Brenes del Valle y doña Lucila Rojas de Brenes; ella del hogar de don Luis Barrantes Díaz y doña Hilda Vargas de Barrantes. Ambos hogares son acreedores de grandes virtudes, las que sus hijos sabrán cultivar siempre.

MUJER Y HOGAR saluda al nuevo hogar de Marco Aurelio y Aracelly, deseándole mucha ventura y prosperidad en su nuevo estado.

DOÑA LUCRECIA GIL DE UMAÑA

Ayer celebró su cumpleaños rodeada del afecto de los suyos la gentil dama doña Lucrecia Gil de Umaña, esposa del Dr. don Francisco Umaña C.

A TODOS LOS QUE LLEVAN EL NOMBRE DE JOSE O JOSEFA

MUJER Y HOGAR envía un cordial saludo a todas las personas que llevan el nombre de José o Josefa, con motivo de celebrar el domingo próximo el día de San José, patrono de nuestra capital.

PROF. DON ALEJANDRO AGUILAR MACHADO

El martes próximo celebrará su fecha natalicia el distinguido profesor don Alejandro Aguilar Machado.

DEBE ENSEÑARSE...

(Viene de la Pág. PRIMERA) — Inglaterra, en Suecia, Holanda, Dinamarca etc., sucede lo mismo.

Por lo tanto no vemos nada inconveniente en que las niñas de nuestros hogares sean educadas para la nueva modalidad. Es un prejuicio absurdo el de suponer que se pierde categoría al realizar las tareas propias de una casa; por el contrario, estas favorecen tanto en salud como que las hacen más interesantes.

Constantemente oímos quejarse amargamente a las señoras porque no pueden conseguir servicio. Y por lo general estas señoras tienen dos o tres hijas que son o deberían ser muy capaces para que no se notara la falta de esa empleada.

Tales señoritas tienen a menos manchar la escoba y el aspirador de polvo, o preparar la mesa para la comida. Pero la necesidad ha de obligarlas a convencerse de que pueden ser útiles en la vida.

SALUDO DE ONOMASTICO

El domingo próximo celebra su onomástico nuestro querido compañero de labores el joven don José David Cornejo Méndez a quien le deseamos felicidad en unión de los suyos.

DON ALFREDO ESQUIVEL CARRANZA

Saludamos atentamente al estimado caballero don Alfredo Esquivel C., quien celebró su fecha natalicia el sábado pasado. Mucha felicidad y prosperidad le deseamos.

DEL HOGAR FISCHER — VOLIO

El nacimiento de una nueva heredera en el hogar de los apreciables esposos don Oscar Fischer y su encantadora señora esposa doña Olga Volio de Fischer es motivo de gran regocijo.

SENTIDO FALLECIMIENTO DE DON JORGE NOBOA CASTRO

Falleció en esta capital en días pasados el caballero don Jorge Noboa Castro, propietario de la Librería Noboa; hombre de gran empresa, de nobles cualidades, lo hicieron merecedor de grandes simpatías entre los que él convivió.

MUJER Y HOGAR envía su más sentida condolencia a su señora esposa doña María de Noboa y demás miembros de la familia doliente por la pena que les aflige.

PARA MI HIGHBALL, SOLO...

CANADA DRY
El Champagne de los Ginger Ales

El secreto de todo highball... por su agradable efervescencia... que perdura.

CANADA DRY
Es delicioso también como refresco de suave y exquisito sabor.

Doctor ANTONIO SAMPIETRO
Médico-Cirujano Español

ENFERMEDADES DE LA MUJER

San José, 4ª Av. Frente Escuela Vitalia Madrigal
TELEFONO 5605

Para tener un cutis atractivo y suave, de rosada transparencia

POMADA FILODERMA

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A.
fundados en 1868

ACADEMIA DE BALLET OLGA FRANCO

AVISA

Que ha abierto sus lecciones en el local anexo al Teatro Nacional.

Ballet para niñas de 3 años en adelante y señoritas

Baile español para niñas de 8 años en adelante y señoritas

Ejercicios para señoras.

La matrícula está abierta todos los días en el Salón de la Academia. De 2 a 4 para niños de 3 años en adelante y de 4 a 6 para señoritas.

Las niñas o señoritas que deseen obtener becas deben solicitarlo en la hora indicada para las matrículas.

Directora, **OLGA FRANCO**
Asistente, **MARIA DE LOS ANGELES ARROYO**

ES MUY FACIL BURLAR LA LEY

Es muy fácil burlar la ley que prohíbe hacer "quemadas", pero difícil burlarse de la miseria de sus hijos; en ella vivirán si Ud. quema sus campos porque les dejará por herencia suelos estériles y tierras inútiles.

Vele por el futuro de su familia y pida la colaboración de las Agencias de STICA y del Ministerio de Agricultura, para facilitar sus tareas agrícolas evitando las quemadas.

Divulgación de la Sección de Publicaciones del Ministerio de Agricultura e Industrias.

ARTE CULINARIO QUE DEBE SABER TODA AMA DE CASA

Por María Cristina GONZALEZ B.

Encontrarán en el presente artículo, algunos términos franceses que son usados en el arte culinario, y a los cuales les pongo su significado:

Ban Marie (Baño de María): Consiste en una cacerola que contiene agua hirviendo, dentro de la cual se pone otra en que se desea cocer algo, al fuego suave y bien parejo.

Clarifier (Clarificar): La clarificación de caldos y jaleas se hace con la clara y las cáscaras del huevo, y luego se pasa por un colador.

Consommé: Es un caldo fuerte clarificado el cual no contiene grasa.

Bechamel: Salsa blanca, que sirve de base a infinidad de guisos y salsas.

Cromesquis: Es un picadillo de carne que se liga con salsa fuerte y cuando se enfría se arrolla en tajadas que se bañan en huevo batido y enseguida se frien. Generalmente se le llama a esto Carne Dormida o Lengua Fingida.

Crustones: Son rebanadas de pan frito en mantequilla que se ponen a dorar, y que luego se sirven como acompañantes de sopa o de algún guiso.

RELOJERIA EJINEL
de E. JIMENEZ NELSON
Trabajo garantizado. Unico fabricante ejes, para cualquier estilo de reloj.
10 yrs. al Sur de La Dolorosa

Los Riñones Deben Eliminar Acidos

El organismo elimina el exceso de ácidos y venenos de la sangre a través de los Riñones. Los venenos en los Riñones y Vejiga pueden hacerlo sufrir de Frecuentes Levantadas o Micciones Nocturnas, Nerviosidad, Dolores en las Piernas, Ojeras muy pronunciadas, Dolor de Espalda, Dolores en las Articulaciones, Acidez y Ardor en los Conductos. Para combatir estos síntomas tome Cystex. Obtenga Cystex en su farmacia hoy mismo.

Cystex
Para Reumatismo, Riñones y Vejiga

Sastrería y Tienda de Franklin Vargas B.

25 vs. al Este del Nuevo Pelayo — Av. San Martín
Ofrece: ABRIGOS, ENAGUAS JACKETS Y TODO LO RELACIONADO CON SASTRERIA

¿Comió demasiado?
Pronto alivio
con agradable ALKA-SELTZER



• Si ha cometido excesos a la mesa y se siente con dolor de cabeza o malestar estomacal ácido, busque pronto alivio con Alka-Seltzer. Disuelva una o dos tabletas en un vaso de agua. Vea cómo burbujea. Tome la agradable y refrescante solución. Alka-Seltzer no es laxante, lo puede tomar a cualquier hora.



Alka-Seltzer
MILES LABORATORIES, INC. • ELKHART, IND., U.S.A.

LICEO CARLOS GAGINI

Colegio Nocturno de Segunda Enseñanza autorizado por el Estado

Estricta disciplina de acuerdo con los Reglamentos Oficiales

Muy estimables señoritas han obtenido en este Colegio su título de Bachiller y forman un sector muy numeroso de su alumnado

Local: Planta alta del Edificio Mauro Fernández — Tel. 2395

Horas lectivas: de 6.30 de la tarde a 10 de la noche

Matrícula ₡ 20.00 — Mensualidad ₡ 23.00

Informes durante la tarde: Oficina del Director, Teléfono 5048

GUILLERMO VALVERDE ALVARADO Director

OLVIDO

Tengo miedo que el olvido se lleve en un robo audaz este amor que en mi alma vive, firme, sereno y tenaz.

Si fuera pasión violenta, de esas que causan tormento, no abrigaría temores por tan vano sentimiento.

Pero es algo tan distinto lo que he sentido por tí, que quisiera esta ternura no se alejara de mí.

Porque nos hace mejores un sentir así profundo, viviendo la vida plena, un tanto fuera del mundo.

Sabemos de exquisiteces que antes eran ignoradas... un poema adivinamos en unas frases calladas.

Y sentimos el anhelo de ser lo que hemos soñado, ver realidad palpitante un ideal elevado.

Por eso es que temo tanto la llegada del olvido, y se lleve lentamente estas cosas que he sentido.

Y sé que nada detiene ese avance inevitable... ¡triste fin que a todo llega en un silencio inmutable!

XENIA DUVAL

LA MEJOR NOVELA DEL MES (Viene de la Pág. PRIMERA)

ante esa perspectiva, que, apretó insistentemente el timbre, a lo que la enfermera se presentó alarmada.

CAPITULO V

—¡Quiero que me traigan a mi hijo! —dijo Kay, jadeando de miedo. —En seguida, en seguida! ¡No, no saque el termómetro; no tengo temperatura! ¡Sólo quiero a mi hijo! El médico de guardia, llamado por la enfermera, no pudo convencer a la paciente. Ella quería a su hijo.

—Podría cometer una locura —le dijo el médico a la enfermera. —Olvidémonos del reglamento. Lléveselo.

Observando a ese montoncito de carne sonrosada, Kay no pensaba en la satisfacción de haber logrado su propósito. Pensaba solamente en la alegría de poder planear el futuro de esa criatura de la cual era ella totalmente responsable.

—Un hijo! —Exclamó enternecida la madre política— ¡Te felicito de todo corazón...! Stephen no cabrá en sí de contento.

Kay confió en que su sonrisa fuera convincente. Nada dijo de que Stephen ignoraba por la simple razón de que ella no se había preocupado en hacerle enviar un telegrama.

Ahora era demasiado tarde para remediarlo. Y, a medida que transcurría el día y llegaban flores y obsequios. Kay se sentía más triste y abatida. Le faltaba algo. Algo que ella misma no había querido tener. La enfermera la notó fatigada y urgió a los visitantes a que se retirasen. Media hora después volvía.

—Tengo que llevarme a este joven ciudadano para pesarlo —le dijo sonriéndole, Pero no me haga una escena. Le prometo no cambiárselo en el camino.

Kay se ruborizó, avergonzada. Comprendió que la noche anterior había procedido como una chiquilla. Pese a lo cual persistía en ella el deseo de tener en la seguridad de su hogar para evitar cualquier riesgo.

Pero no estaba realmente fatigada. Cuando la dejaron sola, no trató de dormir, como le aconsejara la enfermera. Una vez más recordó cosas que hubiese querido olvidar. Recordó cuán felices habían sido Stephen y ella al comienzo de su matrimonio. Cuánto se habían amado. Cómo se habían comprendido siempre, y con qué naturalidad y deleite trataban de complacerse mutuamente.

Pero después...
¿Qué le había faltado a su matri-

monio? Kay no acertaba a descubrir lo. Se habrían querido... Si se habían querido, pero... ¿en qué forma? en realidad, había sido frívola, aferrada a lo superficial. El miedo al futuro les había hecho rechazar toda responsabilidad y todo compromiso grave para consigo mismos. ¿Acaso no habían resuelto no tener hijos mientras subsistiese esa incertidumbre del presente y del porvenir?

De pronto, Kay vió claro. Ahí estaba la razón del fracaso. En la falta de algo sólido que los uniera, en la falta de una responsabilidad que compartir. El creer que la vida se puede reducir exclusivamente a pequeñas diversiones, futeleas, los había llevado a esa situación a través de un sinnúmero de malentendidos y reyertas.

Su amor hubiese necesitado una base firme, una piedra fundamental. Oh, si ya el primer año hubieran tenido un hijo...

—Hemos sido un par de tontos. ¿Tontos? ¡Insensatos! —murmuró Kay—. Pero si por lo menos pudiéramos retroceder en el tiempo... Si tan siquiera Stephen...

Al oír que se abría la puerta, miró con fastidio en esa dirección. ¿A qué venía ahora la enfermera?

Se sintió como paralizada. El hombre sonreía emocionado. Permaneció junto a la puerta unos instantes que a la mujer parecieron interminables.

—Kay... —murmuró al fin. Ella no pudo contestar. Tenía la garganta estrangulada. El se acercó lentamente a la cama, tímido, sin atreverse a tender la mano.

—Vine con toda la rapidez posible. Sólo anoche recibí el telegrama. ¿El telegrama? Naturalmente, debía haberle telegrafiado la madre.

—Por qué no me avisaste con tiempo, Kay? ¿Por qué no me informaste que te habías internado? Dios mío, si algo te hubiera sucedido...

Sus ojos se encontraron. Ella tomó la mano de él entre las suyas. Había pensado que nunca estaría en condiciones de decirle todo lo necesario para que él pudiese compren-

INTERESANTE CONFEREN...

(Viene de la Pág. PRIMERA)

podimos anotar al Señor Ministro de Educación Pública don Virgilio Chaverri, al Excelentísimo Monseñor Chiari, al Sr. Embajador de México y la Sra. de Negri, al Sr. Encargado de Negocios de Italia don Ferdinando Porta, al Sr. Encargado de Negocios de la China don Chen mí M. Chen, al Sr. Encargado de Negocios de Venezuela, don Luis Colmenares, al Sr. Presidente del Club Rotario, Dr. don Julio C. Ovares, a don Fabio Fournier, a don Abel Sánchez Sra. e hija, a don René Van Huffel, a la señorita María del Rosario Quirós, Directora del Colegio Superior de Señoritas, la Srta. Cavallin, don Luis Durán de "La Prensa Libre", estudiantes universitarios

de la Facultad de Filosofía y Letras, y Ciencias Económicas.

CAFÉ PURO

Establecimientos que venden café puro

Para protección del hogar, solamente anunciamos en esta sección los establecimientos que muestran a la Redacción de este Periódico la Constancia de la Agencia Específica del Café.

Nombres en orden alfabético.

CAFE MOKA
Frente al Banco de Seguros
Tel. 2314 — Apartado 714

Servicio a domicilio

EL GALLITO

Tel. 2436 — Apartado 623
Servicio a domicilio

MARTIN S. ESQUIVEL

Costado Sur de los Mercaditos
Plaza Viquez
Tel. 2903 — Apartado 807
Servicio a domicilio

Teléfono 3190 — San José,

der. Pero ahora caía en la cuenta de que no necesitaba decir nada...

Algo nuevo surgía entre ellos, pero no para separarlos sino para unirlos en forma indisoluble. Era algo que podía ser comprado con la construcción de un nuevo edificio... Y no lejos de allí, en una sala cuna; dormía apaciblemente entre otros tantos pares de ojos azules y mejillas sonrosadas, la piedra fundamental de ese edificio que empezaba a levantarse.

Final

Nuevo y extraordinario medicamento para

los dolores y malestares

ALEGRAL

ANALGESICO — ANTIACIDO

De venta todas partes

Ingredientes activos: cada tableta contiene: Acido Acetil Salicilico 5 granos - Glicinato de Aluminio q.s. Magnesio Carbonato q.s.

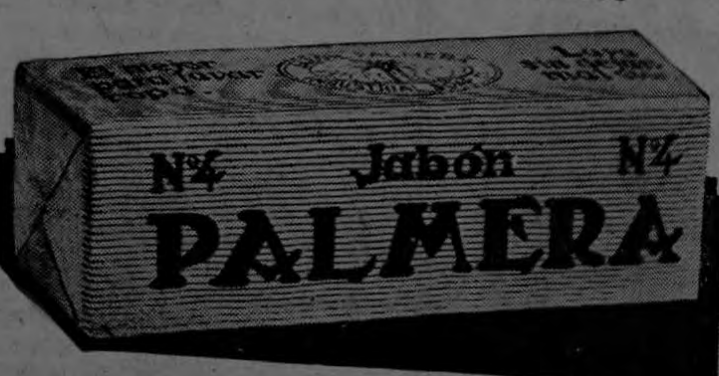
De doble acción porque quita el dolor y combate la acidez al mismo tiempo—

LABORATORIOS BOTICA FRANCESA S. A. Fundados en 1868
San José, Costa Rica.

y por esta otra razón:

porque sus envolturas se cambian por VALIOSOS REGALOS

El Jabón PALMERA es 4 veces más económico: Es de precio bajo; rinde mucho; hace durar la ropa y le obsequia bellezas.



Producto de JABONERA NACIONAL S. A.

EL CANSANCIO Y SUS REMEDIOS

El maquillaje da al rostro cierta apariencia de frescura y puede hacerle parecer lleno de energía cuando en realidad está agotada por el cansancio. Sin embargo, no es prudente que confie demasiado en los cosméticos.

Es mucho más preferible que, después de un día de fuerte trabajo, se someta a ciertos cuidados que le den un verdadero estado de frescura y no una falsa apariencia de realidad.

EL DESCANSO

Las estrellas de la pantalla de Hollywood son maestras expertas en el arte de conquistar una rápida victoria sobre la fatiga. Si no lo fueran, no podrían combinar un día de trabajo agotador en el estudio con las actividades sociales en que se ven obligadas a tomar parte con tanta frecuencia y que a muchas, por otra parte, les divierte.

El más fácil y rápido medio de descanso lo forma una corta siesta. Si ha trabajado usted mucho durante el día y quiere sentirse fresca y descansada por la noche, échese una siesta todo lo larga que pueda al terminar su trabajo. Aunque no le sea posible dormirse, de todos modos, acuétese y

déscanse; aun en el caso de que se mantenga completamente despierta, el sólo hecho de que permanece acostada durante algún tiempo, le ayudará a conseguir el aspecto de frescura física que desea.

EL BAÑO Y LA DUCHA

No olvide la importancia que el baño y la ducha tienen como factores que vencen temporalmente el cansancio y hacen desaparecer la apariencia de fatiga, reflejada en la cara, que generalmente le acompañan.

No pueden establecerse reglas fijas respecto del baño o de la ducha. Lo que da el menor resultado en algunos casos, es contraproducente en otros muchos. Por lo tanto, si no ha llegado usted a una conclusión definitiva, tendrá usted que experimentar hasta llegar a decidir por propia experiencia qué es lo más conveniente en su caso. Quizá el mejor procedimiento para refrescarse con rapidez es el empleo de una ducha con agua caliente al principio y enfriada después gradualmente. Sin embargo, a muchas les sienta mucho mejor el agua templada, desde el principio hasta el fin.

Nunca empiece dándose una ducha con agua fría. Si es usted nerviosa, el contacto del agua fría con la piel puede causar resultados desagradables. Si le gusta darse una ducha de agua fría, háglo gradualmente, empezando con ella

MEDIO SIGLO DE...

hams cultivó todos los géneros y cada uno de los mismos dejó grabado el sello de su potente personalidad. De él se puede afirmar que fué el último de los clásicos: sin ignorar las innovaciones modernas, fué fiel conservador de aquellos elementos que constituyen la base de la concepción clásica, sobre todo en lo que atañe a su aspecto formal, constructivo.

Muchas veces se ha puesto el nombre de Brahms junto a los de Bach y Beethoven, parangón de ningún modo sorprendente si se tiene en cuenta a Brahms, por el carácter y la autoridad de su pensamiento se acerca a la expresión típica de aquellos maestros.

De su producción muy abundante y de noble calidad, señalaré, sus cuatro sinfonías las cuales se destacan por la perfección y la seguridad de su factura, y (por lo menos bajo este aspecto) pueden colocarse sin desmedro al lado de las de Beethoven. La primera de estas obras magistrales, op. 68 en do menor llamada por algunos admiradores la "Décima Sinfonía", aludiendo a una continuación de la producción sinfónica de Beethoven merece por el vigor de la inspiración y el soplo heroico que la anima, tan honroso calificativo.

No menos bellas e importantes, aunque de distinto carácter son la Segunda Sinfonía, op. 73, en re menor la Tercera Sinfonía op. 90 en fa mayor y la Cuarta Sinfonía op. 98, en mi menor; esta última de gran fuerza dramática, en la que es dable admirar una "passaglia", verdadero triunfo de la ciencia de la composición.

En la obra sinfónica de Brahms no hay que olvidar además, "Variaciones sobre un tema de Haydn, op. 56; "Akademische Festouvertura", op. 80, y Obertura Trágica, op. 81. Brahms compuso asimismo varios conciertos: dos para piano uno para violín y un doble concierto para violín y violoncelo.

A la altura de sus obras sinfónicas se encuentra su música de cámara que comprende dos sextetos, dos quin-



Su rostro podrá presentar el aspecto fresco y descansado que muestra en esta foto la adorable estrella de Hollywood, CLAUDETTE

COLBERT, siguiendo los consejos que en este artículo ofrece el famoso experto en maquillaje Max Factor, Jr.

por lo menos moderadamente templada.

Y, si no le gustan las duchas frías, no se las dé, sólo porqu-

(Viene de la Pág. PRIMERA)

tetos para arcos, un quinteto para arcos con clarinete; un quinteto para arcos con piano; tres cuartetos para arcos; otros tres quintetos con piano; cuatro tríos con piano; un trío para piano, clarinete y violoncelo; tres sonatas para violín y piano; dos sonatas para violoncelo y piano, dos sonatas para clarinete o viola con piano.

En el campo de la música pianística Brahms dejó obras admirables: Variaciones sobre un tema de Schumann, Variaciones sobre un tema de Handel, Estudios sobre un tema de Paganini; dos Rapsodias, op. 76; tres Sonatas, esto, solo para mencionar solamente las más significativas; a cuatro manos Danzas Húngaras, Waltzer, op. 39 y otras más largo de mención.

En la historia del Lied, es indudable que Brahms tiene una gran importancia, como inmediato sucesor de Schubert y de Schuman, maestros insuperados en tal género de composición.

Mención aparte merece el famoso Réquiem Alemán (Ein Dutsches Réquiem) para solos, coros, orquesta y órgano, obra de una madurez sólida y austera que puede ser colocada entre las más grandes de cuantas se han creado.

La obra de Brahms nunca fué verdaderamente popular ni nunca podrá serlo, porque es arte de lo más selecto y fino, y no descubre sus bellezas sino a quien la estudia con amor, con inteligencia y con tesón. Por eso es arte esencialmente exclusivo para los músicos y los estetas que lo estudian profundamente.

Tarifa de Anuncios

Anuncios corrientes
\$ 3.00 (Tres colones)
por pulgada
por inserción

MUJER y HOGAR

MUCHO HA EVOLUCIONADO... (Viene de la Pág. PRIMERA)

centaba, y el hombre quería asegurarse la posesión del preciado bien que conquistaba. La leyenda del rapto de las Sabinas corrobora este excedente de hombres. (Hoy, en la época del excedente de mujeres podríamos, concebir semejante rapto si lo realizasen las mujeres).

La mujer perdió paso a paso sus derechos. Llegó a ser una bestia de carga. Tuvo que ocuparse de las pesadas labores domésticas, sumar a los dolores del alumbramiento y la crianza, las tareas de la educación de los hijos. Grandes obligaciones —y casi ningún derecho. Y el hombre llegó a tener hasta el derecho de castigar a su mujer.

La infidelidad masculina pasó a ser algo implícito. Más aun, su infidelidad le dió una especie de aureola de héroe erótico. La infidelidad de la mujer, en cambio, le valió el desprecio y la reputación de pecadora cuando esta infidelidad llegaba a ser del dominio público. En algunos pueblos (tales como los montenegrinos y albaneses) se considera a la mujer como un animal de trabajo que debe labrar la tierra y hacer las labo-

ros domésticas, mientras el hombre cumple lo que él llama sus deberes. La mujer se transformó en un ser inferior. Un investigador como Mobius, pudo llegar a escribir un libro sobre la "inferioridad mental y fisiológica de la mujer".

¡Cuánto han cambiado los tiempos! A la esclavitud de la mujer sucedió, después de duras luchas, la igualdad de derechos para ambos sexos. Primero, en los pueblos civilizados, pero ya nadie puede detener el progreso.

Dra. Eggeberk

La Agonía del Asma Aliviada Rápidamente

Con la primera dosis, Mendaco comienza a circular en la sangre, pronto aliviando los espasmos y ahogos del Asma y la Bronquitis. En poco tiempo, es posible dormir bien. Mendaco proporciona alivio porque pronto ayuda a disolver y remover las flemas y mucosidades que arruinan su salud. Obtenga Mendaco hoy mismo en su farmacia.

Mendaco
Para el Asma y la Bronquitis

ABRIGOS, SAQUITOS Y TRAJES SASTRES PARA DAMAS, ESTILOS NEWYORKINOS, OFRECE: "CREACIONES LA PROTECTORA"
Teléfono 5648 — Avenida Central
Entre la Singer y Teatro América

Más Energía Más Vitalidad



... a bajo Costo CON LA DELICIOSA; NUTRITIVA AVENA QUAKER

Hay rebosante nutrición en la Avena Quaker... nutrición dotada y colocada en este cereal por la propia Naturaleza para que Ud. pueda aprovecharse de tal super nutrición en su forma natural. Vea cómo los niños CRECEN... más esbeltos, más fuertes— llenos de energía y resistencia cuando comienzan las mañanas con un apetitoso y nutritivo DESAYUNO de Avena Quaker! Ningún otro cereal de grano entero ofrece más nutrición que la Avena Quaker. Y también es insuperable porque la Avena Quaker ayuda a dar fortaleza y vigor a los adultos que trabajan intensamente.

LA AVENA QUAKER LE DA A UD...

- MÁS ENERGÍA**..... es rica en carbohidratos
- MÁS FUERZA**..... abundante en proteínas
- MÁS RESISTENCIA**..... mucha Tiamina (Vitamina B.)
- MÁS PLACER**... a todo el mundo le encanta el delicioso sabor

AHORA... MAS RAZON QUE NUNCA PARA GOZAR DE LA AVENA QUAKER!

Hierve 2 tazas de agua. Añádale sal. Cuando esté hirviendo agregue 1 taza de Avena Quaker. Cocínela revolviendo, por 2 1/2 minutos. Eso es todo.

SUPER DESAYUNO EN MINUTOS

MUJER Y HOGAR
Teléfono 5827 — Apartado 89

Saboreando una deliciosa taza de chocolate

y haciendo una gran economía al mismo tiempo, es como se resuelve la escasez del café. Haga mayor economía aún, usando

CACAO en POLVO

de la EMPRESA INDUSTRIAL EL GALLITO

que se vende en todas partes en sobres de 10 cts. o por libras, pidiéndolo al Teléfono 2436

SI TU ESPOSO BUSCA QUERRELLA, ESQUIVALO DESIMULADAMENTE

Si quieres ser feliz con tu esposo, estúdiale ante todo desde la luna de miel. Si lo ves triste, alégralo. Si está aburrido, distráelo. Si busca querrela, esquivalo disimuladamente. Si sus sentimientos son nobles, alábalos. Si se siente desfallecido, alientalo. Si trabaja con el cerebro, al bus-

car el silencio no lo importunes. Si le gusta la bebida o el juego, ruégale con dulzura la temperancia, haciéndole entrever que de él depende el porvenir de la familia.

Resumiendo: con inteligencia, no con altanería y sin darle jamás lugar a que crea que lo manejas, hazle comprender que cumples con tus deberes de esposa.

VARIOS PAISES DEL CONTINENTE (Viene de la Pág. PRIMERA)

palabras solas. Los niños aprenden primero el alfabeto y después a poner laboriosamente las letras juntas para formar las palabras. El material de lectura ha sido preparado cuidadosamente para introducir las palabras una por una. Después son repetidas en intervalos más adelante en lecciones futuras. Los maestros deben ser enseñados a usar los textos pues éstos han de emplearse de acuerdo con el método.

Componen la obra nueve libros que sirven al niño desde el principio de su educación hasta el cuarto grado. Los primeros siete volúmenes fueron impresos en el Departamento Impresor del Gobierno de los Estados Unidos, siendo facilitadas las planchas negativas o positivas, en otros países para su uso en las Imprentas nacionales.

Anteriores a los libros de primer grado hay dos libritos "Linda Rita" y "Juan Poblano" que inicia al niño en 12 y 37 palabras respectivamente. En el primer libro Rita va al mercado; en el segundo Juan hace vasijas de arcilla o barro, y las lleva al mercado a vender.

Luego vienen 4 libros de primer grado: "El Buey que Quería Vivir en la Casa", "El Cerdito que Fue al Mercado", "Los Patos son Diferentes", y "La Gallina que Quería Ayudar". Cada uno presenta nuevas palabras y las repite por toda la historieta que a la vez que interesante es instructiva. Los cuentos al mismo tiempo que enseñan a leer, instruyen a los niños en cosas indispensables para la vida como la aplicación práctica de medidas sanitarias y al laboriosidad.

El libro de lectura de segundo grado es "En el Camino de la Escuela". El de tercer grado que se llamará "Cómo la Naturaleza Ayuda al Hombre", y el de cuarto grado, "Cómo los hombres se Ayudan entre Sí". Estos últimos dos están sien-

do preparados. Todos juntos darán al estudiante un vocabulario de cinco mil palabras.

Además de esos nueve libros, fué elaborado un cuadro de palabras para iniciar a los más jovencitos en sus cartillas preliminares. Los cuadros grandes muestran figuras y palabras en imprenta y son para usarlos en las aulas a la vista de los estudiantes. Para acompañar estas obras se prepara un "Guía para el Maestro", y "Un Manual para el Maestro" está por terminarse; libros para tareas o práctica que acompañan los libros de lectura del segundo, tercer, y cuarto grados están listos en forma poligráfica y pronto habrán de encontrarse impresos. También los escritores latinoamericanos están buscando literatura hispana para obras de una sencillez apropiada, con el fin de adaptar una cantidad mayor de material a la serie de que se ha venido hablando, como lectura extra que han de hacer los niños en sus varias etapas de educación.

Los siete textos ya listos fueron escritos por la señora Ann Nolan Clark, quien pasó varios meses en los países americanos de habla española discutiendo con maestros y funcionarios de educación y observando las vidas de los niños campesinos. Las ilustraciones fueron hechas durante un estudio de 40 semanas en Guatemala en la primavera de 1948. Participaron en el estudio maestros rurales con talento artístico, de manera que los objetos y caracteres presentados son reales para los pequeños lectores de Latinoamérica. Aunque los libros se usarán primordialmente en los países en donde se obtuvo mucho del material, es decir, Guatemala, Ecuador, Perú y Bolivia, se espera adaptarlos a otros países según la individualidad de cada uno de éstos.

Festividad de San Vicente de Moravia

La población de San Vicente de Moravia, éste domingo que acaba de pasar estuvo de gala. Estrenó el Himno de su Patrono, que resultó extraordinariamente sublime. La letra, desde hace algunos meses, se le había encargado al Presbítero Dr. don Matías Cornelio Rojas (q. d. D. g.), y la música al Presbítero don Guillermo Arié.

El precioso coro de niñas de el Zapote cantó ese himno acompañando del órgano tocado por su propio autor, mereciendo la admiración y el elogio de la asistencia, ya

que ese conjunto de jóvenes está muy bien preparado para esa clase de cantos religiosos. Después del admirable estreno, que se hizo en el curso de la celebración del Rosario, las niñas del coro como algunos invitados a ese acto, fueron gentilmer e invitados por la Junta de la Iglesia de San Vicente, los señores don Procepio Porras y don Virgilio Rodríguez, a una simpática recepción que fué servida en la casa de habitación de una hermana de don Virgilio Rodríguez.

B O M B A

Al que se case con viuda le voy a aclarar un punto, que lo que él haga en la casa, se lo controla el difunto.

Nº 219. El Tráfico. San José.

Regalarle a la novia una suscripción a MUJER Y HOGAR es decirle que es muy femenina y amorosa. Hágalo.

MARIA EUGENIA VARGAS SOLERA
Abogada y Notario
Tel. 2983 — Oficina; 125 varas al Norte de la Botica Oriental

RECETAS DE COCINA

Por DOÑA KETTY

SALSA HOLANDESA

1/4 de libra de mantequilla, 2 yemas de huevo, 1 cucharada de jugo de limón, un poquito de pimienta, 1/4 de cucharadita de sal, 1/2 taza de agua hirviendo.

Con el dorso de una cuchara de madera o metal, ablande la mantequilla en una taza de bola, hasta poderla batir, y vaya mezclando entonces yemas; agregue luego gradualmente el jugo de limón, la sal y la pimienta. Como 5 minutos antes de servir, agregue el agua hirviendo y revuélvala rápidamente. Cocínela luego al baño de maría hasta que espese.

ENCURTIDO DE REMOLACHA Y RABANO

8 tazas de remolachas salcochadas y picadas, 4 tazas de col picada, 1 taza de rábanos chinos rallados, 2 tazas de azúcar, 2 cucharaditas de sal, pimienta al gusto.

Mezcle los ingredientes, añada vinagre a cubrirlos y eche la mezcla en un pote de cristal de 1 galón de capacidad. Se conservan indefinidamente.

TORTILLA DE RIÑONES DE CERDO

Un par de riñones de cerdo, 3 huevos, una cucharada de manteca, sal al gusto y si se quiere, se le ponen olores como cebolla, perejil.

Los riñones bien lavados y quitados los pellejillos se parten en trocitos pequeños y se mezclan con el huevo batido, la sal y demás. Una vez hecha la tortilla, se pone sobre una fuente y se cubre con puré de papas y sobre éste, jugo de carne.

AZUCARADO DE CARAMELO

2 tazas de azúcar moreno, 2/3 taza de crema clara o leche evaporada, 1/2 cucharadita de vainilla, 1/8 de cucharadita de sal.

Hiérvese hasta que la mezcla forme una bolita de agua fría.

Quitese del fuego y déjese enfriar sin moverlo. Entonces bátase, agregándole 1 cucharada o más de crema, poco a poco, hasta que la mezcla tome un color claro y quede de una consistencia buena para esparcir.

CONSEJO NACIONAL DE PRODUCCION

Departamento de Compra y Distribución

OFRECE EN SUS ESTANCOS

Arroz	_____	a	¢ 0.55 la libra
Frijoles Negros	_____	a	0.50 " "
Frijoles Rojos	_____	a	0.55 " "
Café	_____	a	2.80 " "
Maíz	_____	a	1.15 las 5 lbs.
Manteca	_____	a	1.60 la libra
Azúcar	_____	a	0.50 " "
Harina	_____	a	0.45 " "

La Empresa SALA de Costa Rica hace una revisión diaria de los Aviones de la INCA



Esa es otra garantía de mayor seguridad para los pasajeros de

AEROLIAS INCA S.A.

que no escatima esfuerzos ni gastos para velar por la seguridad y el perfecto funcionamiento de sus aviones.

Todos los vuelos de la INCA están controlados por un servicio de Radio-Comunicación.

Oficinas: 50 varas al N. de La Despensa

Sección Distribución

IMPOSIBLE DE CONCILIAR UNA VIDA SANA DE PLAYA CON LAS PRÁCTICAS MUNDANAS

He aquí esbozado un esquema acerca de cómo puede regularse la actividad en la playa, obteniendo del día el máximo provecho posible; él será útil para aquellos que desean realizar un entrenamiento intensivo, bien entendido que debe ser modificado ligeramente según las estaciones, temperatura y demás condiciones de acuerdo con el buen criterio de cada uno.

Ha de tenerse también en cuenta que deberá cumplirse luego de que haya transcurrido un cierto tiempo de nuestra llegada a la playa, es decir, cuando ya nos hemos "aclimatado", y nada debe temerse de una prolongada permanencia al aire y al sol.

Hechas estas aclaraciones, pasemos a indicar la forma en que, para obtener el mayor beneficio, debemos distribuir nuestras horas durante un día de playa.

Levantarse a las 6 y 30 de la mañana; de 7 a 7:30 desayuno abundante; partida para la playa. De 9 a 11 horas, ejercicios en la playa, baños, natación, sesión de baños de sol. A la una de la tarde, ligero almuerzo seguido de siesta, ocupaciones manuales, y

luego a las 4 y media, nuevos juegos gimnásticos, baños cortos sin mayor esfuerzo hasta las 5 y media, en que tomará un nuevo refrigerio. Se tendrán así ocho horas de higiénica vida de playa, con aeración e irradiación continuas.

A las 7 p.m. se realizará una comida copiosa, y luego, antes de acostarse, una breve reunión con los amigos.

Es imposible conciliar una verdadera vida sana de playa con las prácticas mundanas, en la acepción que se da normalmente a este término. Una vida simple y calma, una progresión juiciosa en las prácticas higiénicas, mucho de buen sentido y precaución; y así, sin peligro, sin lascitudes, sin monotonía, este programa — la experiencia lo enseña — se podrá cumplir con facilidad. Pero, además, hay algo que se debe tener muy en cuenta, en relación con la parte fisiológica de la cura: es la terapéutica mental. Es siempre oportuno interrumpir por un día o dos la vida en la playa para alternarla con paseos por el interior del país, especialmente por los montes que circundan general-

Al tomar baños de sol cuidese de cambiar la posición del cuerpo

Permitáenos una vez más referirnos al sol y sus peligros. Los rayos solares, tan beneficiosos para la salud, pueden también resultar perjudiciales; tómense baños de sol siempre que sea posible, pero adoptando las debidas precauciones. Expongase el cuerpo al sol tan sólo unos minutos cada vez durante los días de calor y no se espere para hacerlo hasta salir de vacaciones.

Téngase en cuenta que una quemadura de sol adquirida durante la primera mañana a orillas del mar es suficiente para estropear el resto de un verano de quince días, ya que el sufrimiento por la piel cubierta de ampollas se prolongará por ese término, lo mismo que el antiestético enrojecimiento del cutis. Unos minutos al sol cada día, con vestiduras apropiadas, prepararán la epidermis para una exposición más prolongada, además de beneficiar grandemente la salud.

mente las costas.

De tal manera la cura marina, oportunamente alternada con breves intermedios de paseos agreste, resultará más eficaz y completa, menos monótona y magníficamente tónica.

Al tomar baños de sol cuidese de cambiar la posición del cuerpo varias veces con objeto de que la piel se dore por igual y no en parches. El hecho de quedar dormido al sol es causa de más de un caso grave

de quemadura, por haber estado la persona expuesta durante demasiado tiempo y en la misma posición.

Recuérdese que el riesgo de una quemadura de sol, a orillas del mar, aumenta cuando el viento, y especialmente cuando se deja que el agua salada se seque sobre el cuerpo después del baño.

Es aconsejable el baño de sol durante las primeras horas de la ma-

ñana: resulta igualmente beneficioso y no ofrece peligros porque los rayos solares no brillan todavía en toda su potencia.

Así como Ud. lee *Mujer y Hogar*, lo leen miles y miles de mujeres en todo el país. Por eso paga anunciar en este periódico.

MÁQUINAS de COSER



Teléfono 3857 75 vs. al O. del Teatro Palace Apartado 134

Necchi

ZIG-ZAG y PUNTO RECTO

la máquina de coser más fina del mundo—

AGENCIA MERCANTIL, Ltda.

RADIO

Acostumbrese a buscar las estaciones por los kilociclos.

Por ejemplo: para encontrar el 555 ponga la aguja de su radio a la derecha del 55. El número 1275 lo encuentra entre el 120 y 130, etc.

Mel.	Kc.
Alma Tica X	605
2208 Athenea	920
1635 Columbia	1150
178 Ecos del Pacífico, Puntarenas	900
Ecos del Poás, Alajuela	575
1250 Faro del Caribe	995
4691 La Voz de América	855
4062 La Voz de Costa Rica	710
5355 La Voz del Hogar	1100
4570 La Voz del Trópico	830
4378 aL Voz de la Víctor	625
3126 Nueva Alma Tica	800
4490 Para Ti	880
3806 Radio América Latina	735
Radio Casino, Limón	555
1351 Radio Central	1195
3682 Radio City	775
2225 Radio Continental	1125
5697 Radio Cristal	690
4335 Radio El Mundo	970
5534 Radio Emisora Sonora	1040
J-5410 Radio Excelcior	1060
148 Radio Hispana, Cartago	855
4228 Radio Monumental	650
Radio y Deportes	955
44474 Titania	940

REX MORGAN

EL DR. MORGAN Y JERRY LLEGAN A TIEMPO AL PENASCO PARA SALVAR A PEPA Y ESTEFANO RECIBE UNA BUENA PALIZA A MANOS DE JERRY Y DE LA SEA. WESCOT QUE DESCUBRE SU FEFIDIA... Y AHORA...



















SUSCRIBASE

a

MUJER Y HOGAR

todas las semanas es distintivo de exquisita feminidad. Leer MUJER Y HOGAR Sólo cuesta un colón mensual y se cobra mes vencido. Se envía a domicilio con toda regularidad. Para ello contamos con un personal de quince circuladores y su correspondiente jefe.

* Suscriba a su novia.

* El más preciado regalo que puede hacerse a la novia o la amiga es una suscripción a

MUJER Y HOGAR

212 varas al Oeste de la Botica Francesa

Teléfono 5827